

Jornal Oficial

da União Europeia

C 218

51.º ano

Edição em língua
portuguesa

Comunicações e Informações

27 de Agosto de 2008

<u>Número de informação</u>	Índice	Página
	II <i>Comunicações</i>	
	COMUNICAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA UNIÃO EUROPEIA	
	Comissão	
2008/C 218/01	Autorização de auxílios concedidos pelos Estados no âmbito das disposições dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE — A respeito dos quais a Comissão não levanta objecções ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informações</i>	
	INFORMAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA UNIÃO EUROPEIA	
	Comissão	
2008/C 218/02	Taxas de câmbio do euro	4
	INFORMAÇÕES ORIUNDAS DOS ESTADOS-MEMBROS	
2008/C 218/03	Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 1628/2006 da Comissão relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios estatais ao investimento com finalidade regional ⁽¹⁾	5
2008/C 218/04	Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 70/2001 da Comissão relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios estatais a favor das pequenas e médias empresas ⁽¹⁾	9

PT

<u>Número de informação</u>	Índice (<i>continuação</i>)	<i>Página</i>
2008/C 218/05	Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 68/2001 da Comissão relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios à formação ⁽¹⁾	12
2008/C 218/06	Comunicação da Comissão nos termos do n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho — Alteração pelo Reino Unido das obrigações de serviço público relativas aos serviços aéreos regulares entre Benbecula e Barra ⁽¹⁾	15
2008/C 218/07	Comunicação da Comissão nos termos do n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho — Alteração pelo Reino Unido das obrigações de serviço público relativas a serviços aéreos regulares entre Stornoway e Benbecula ⁽¹⁾	16
2008/C 218/08	Obrigações de serviço público ⁽¹⁾	17

V *Avisos*

PROCEDIMENTOS RELATIVOS À EXECUÇÃO DA POLÍTICA DE CONCORRÊNCIA

Comissão

2008/C 218/09	Notificação prévia de uma concentração (Processo COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent) — Processo susceptível de beneficiar do procedimento simplificado ⁽¹⁾	18
---------------	--	----



⁽¹⁾ Texto relevante para efeitos do EEE

II

(Comunicações)

COMUNICAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS ÓRGÃOS DA
UNIÃO EUROPEIA

COMISSÃO

**Autorização de auxílios concedidos pelos Estados no âmbito das disposições dos artigos 87.º e 88.º
do Tratado CE****A respeito dos quais a Comissão não levanta objecções**

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2008/C 218/01)

Data de adopção da decisão	5.6.2008
Número do auxílio	N 669/07
Estado-Membro	República Checa
Região	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Zlepšování kvality ovzduší a omezování emisí za účelem snížení emisí NO _x a prachových částic
Base jurídica	<ul style="list-style-type: none"> — 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, — 355/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, ve znění vyhlášky 509/2005 Sb., — 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb., — 76/2002 Sb., zákon o integrované prevenci, — 417/2003 Sb. nařízení vlády ze dne 5. listopadu 2003, kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, — zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, — programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení, — implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007, — směrnice MŽP č. 07/2007 ze dne 29. června 2007 pro předkládání žádostí a o poskytování finančních prostředků pro projekty z Operačního programu Životní prostředí včetně spolufinancování ze Státního fondu životního prostředí České republiky a státního rozpočtu České republiky – kapitoly 315 (životní prostředí)

Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Objectivo	Protecção do ambiente
Forma do auxílio	Subvenção directa
Orçamento	Despesa anual prevista: 474,6 milhões de CZK
Intensidade	50 %
Duração	Até 31.12.2013
Sectores económicos	Todos os sectores
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Outras informações	—

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respectivos dados confidenciais, está disponível no site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data de adopção da decisão	5.6.2008
Número do auxílio	N 672/07
Estado-Membro	República Checa
Região	—
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Zlepšování kvality ovzduší a omezení emisí VOC do ovzduší
Base jurídica	<ul style="list-style-type: none"> — 86/2002 Sb., zákon o ochraně ovzduší a o změně některých dalších zákonů ve znění pozdějších předpisů, — 355/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví emisní limity a další podmínky provozování ostatních stacionárních zdrojů znečišťování ovzduší emitujících těkavé organické látky z procesů aplikujících organická rozpouštědla a ze skladování a distribuce benzínu, ve znění vyhlášky 509/2005 Sb., — 356/2002 Sb., Vyhláška Ministerstva životního prostředí, kterou se stanoví seznam znečišťujících látek, obecné emisní limity, způsob předávání zpráv a informací, zjišťování množství vypouštěných znečišťujících látek, tmavosti kouře, přípustné míry obtěžování zápachem a intenzity pachů, podmínky autorizace osob, požadavky na vedení provozní evidence zdrojů znečišťování ovzduší a podmínky jejich uplatňování, ve znění vyhlášky 363/2006 Sb. a vyhlášky 570/2006 Sb., — 76/2002 Sb., zákon o integrované prevenci, — 417/2003 Sb. nařízení vlády ze dne 5. listopadu 2003, kterým se mění nařízení vlády č. 351/2002 Sb., kterým se stanoví závazné emisní stropy pro některé látky znečišťující ovzduší a způsob přípravy a provádění emisních inventur a emisních projekcí, — zákon 388/1991 Sb., o Státním fondu životního prostředí České republiky, — programový dokument OP ŽP, 15. listopadu 2006 projednán a schválen vládou ČR. 7. března 2007 byl odeslán a přijat Evropskou komisí k formálnímu hodnocení, — implementační dokument OP ŽP, ze dne 28. června 2007
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Objectivo	Protecção do ambiente
Forma do auxílio	Subvenção directa

Orçamento	Despesa anual prevista: 81,1 milhões de CZK
Intensidade	50 %
Duração	Até 31.12.2013
Sectores económicos	Todos os sectores
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Ministerstvo životního prostředí České republiky Vršovická 65 CZ-101 00 Praha 10
Outras informações	—

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respectivos dados confidenciais, está disponível no site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data de adopção da decisão	18.3.2008
Número do auxílio	N 721/07
Estado-Membro	Polónia
Região	Pomorskie
Denominação (e/ou nome do beneficiário)	Reuters Europe SA
Base jurídica	Projekt Umowy ramowej o udzielenie dotacji celowej pomiędzy Ministrem Gospodarki a Reuters Europe SA Uchwała nr 128/2007 Rady Ministrów z dnia 19 lipca 2007 w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej w Gdańsku przez Reuters Europe SA oddział w Polsce pod nazwą: »Centrum Usług Informacyjnych w latach 2007 i 2008.«” Art. 117 Ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych
Tipo de auxílio	Auxílio individual
Objectivo	Desenvolvimento regional, emprego
Forma do auxílio	Subvenção directa
Orçamento	Montante global do auxílio previsto: 1,0719 milhões de PLN
Intensidade	4 %
Duração	Até 31.12.2009
Sectores económicos	Serviços
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Minister Gospodarki Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa
Outras informações	—

O texto da decisão na(s) língua(s) que faz(em) fé, expurgado(s) dos respectivos dados confidenciais, está disponível no site:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informações)

INFORMAÇÕES ORIUNDAS DAS INSTITUIÇÕES E DOS
ÓRGÃOS DA UNIÃO EUROPEIA

COMISSÃO

Taxas de câmbio do euro ⁽¹⁾

26 de Agosto de 2008

(2008/C 218/02)

1 euro =

Moeda	Taxas de câmbio	Moeda	Taxas de câmbio		
USD	dólar americano	1,4598	TRY	lira turca	1,7447
JPY	iene	160,19	AUD	dólar australiano	1,7120
DKK	coroa dinamarquesa	7,4590	CAD	dólar canadiano	1,5379
GBP	libra esterlina	0,79530	HKD	dólar de Hong Kong	11,3979
SEK	coroa sueca	9,3755	NZD	dólar neozelandês	2,1083
CHF	franco suíço	1,6138	SGD	dólar de Singapura	2,0794
ISK	coroa islandesa	121,61	KRW	won sul-coreano	1 588,99
NOK	coroa norueguesa	7,9155	ZAR	rand	11,4300
BGN	lev	1,9558	CNY	yuan-renminbi chinês	9,9923
CZK	coroa checa	24,520	HRK	kuna croata	7,1663
EEK	coroa estoniana	15,6466	IDR	rupia indonésia	13 393,67
HUF	forint	236,60	MYR	ringgit malaio	4,9502
LTL	litas	3,4528	PHP	peso filipino	67,160
LVL	lats	0,7037	RUB	rublo russo	36,0210
PLN	zloti	3,3242	THB	baht tailandês	49,998
RON	leu	3,5615	BRL	real brasileiro	2,3985
SKK	coroa eslovaca	30,304	MXN	peso mexicano	14,8624

⁽¹⁾ Fonte: Taxas de câmbio de referência publicadas pelo Banco Central Europeu.

INFORMAÇÕES ORIUNDAS DOS ESTADOS-MEMBROS

Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 1628/2006 da Comissão relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios estatais ao investimento com finalidade regional

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2008/C 218/03)

Número do auxílio	XR 5/08
Estado-Membro	República Checa
Região	Střední Čechy
Denominação do regime de auxílios ou da empresa beneficiária de um auxílio <i>ad hoc</i> suplementar	Regionální operační program regionu soudržnosti Střední Čechy 2007–2013
Base jurídica	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů Zákon č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole) Usnesení vlády České republiky ze dne 17. května 2006 č. 560 o Strategii regionálního rozvoje České republiky Usnesení vlády České republiky ze dne 15. listopadu 2006 č. 1302 k postupu přípravy operačních programů pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti v letech 2007–2013 Regionální operační program pro NUTS 2 Střední Čechy Pravidla způsobilých výdajů pro programy spolufinancované ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti na programové období 2007–2013
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Despesa anual prevista	94 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	40 % Em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	20.12.2007
Duração	31.12.2013
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios ao investimento com finalidade regional
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Zborovská 11 CZ-150 21 Praha 5-Smíchov
O endereço Internet da publicação do regime de auxílios	www.ropstrednicechy.cz
Outras informações	—

Número do auxílio	XR 6/08
Estado-Membro	República Checa
Região	Jihozápad
Denominação do regime de auxílios ou da empresa beneficiária de um auxílio <i>ad hoc</i> suplementar	Regionální operační program NUTS II Jihozápad na období 2007–2013
Base jurídica	Zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje ve znění pozdějších předpisů Zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů Usnesení vlády ČR ze dne 20. prosince 2006 č. 1461, o operačních programech České republiky pro čerpání prostředků ze strukturálních fondů a Fondu soudržnosti Evropské unie pro období let 2007 až 2013 Regionální operační program NUTS II Jihozápad na období 2007–2013
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Despesa anual prevista	104 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	36 % Em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	17.12.2007
Duração	31.12.2013
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios ao investimento com finalidade regional
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Regionální rada regionu soudržnosti Jihozápad Jeronýmova 1750/21 CZ-370 01 České Budějovice
O endereço Internet da publicação do regime de auxílios	http://www.rr-jihozapad.cz
Outras informações	—
Número do auxílio	XR 11/08
Estado-Membro	República Checa
Região	87(3)(a)
Denominação do regime de auxílios ou da empresa beneficiária de um auxílio <i>ad hoc</i> suplementar	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Nemovitosti (výzva I)
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Despesa anual prevista	1 000 milhões de CZK
Intensidade máxima dos auxílios	40 % Em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	1.3.2008

Duração	30.6.2009
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios ao investimento com finalidade regional
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
O endereço Internet da publicação do regime de auxílios	www.mpo.cz
Outras informações	—

Número do auxílio	XR 12/08
Estado-Membro	República Checa
Região	87(3)(a)
Denominação do regime de auxílios ou da empresa beneficiária de um auxílio <i>ad hoc</i> suplementar	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Potenciál (výzva II)
Base jurídica	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Despesa anual prevista	602 milhões de CZK
Intensidade máxima dos auxílios	40 % Em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	1.3.2008
Duração	30.6.2010
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios ao investimento com finalidade regional
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
O endereço Internet da publicação do regime de auxílios	www.mpo.cz
Outras informações	—

Número do auxílio	XR 74/08
Estado-Membro	Polónia
Região	Lubuskie
Denominação do regime de auxílios ou da empresa beneficiária de um auxílio <i>ad hoc</i> suplementar	Program pomocy regionalnej na nowe inwestycje
Base jurídica	Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (j. t. Dz.U. z 2006 r. nr 121 poz. 844 ze zm.) Uchwała nr XI/75/07 Rady Miasta Kostrzyn nad Odrą z dnia 7 września 2007 r. w sprawie zwolnień przedsiębiorców od podatku od nieruchomości stanowiących pomoc regionalną na wspieranie nowych inwestycji (Dz. Urz. Woj. Lubuskiego nr 92 poz. 1269)

Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Despesa anual prevista	2 milhões de PLN
Intensidade máxima dos auxílios	50 % Em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	28.9.2007
Duração	31.12.2013
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios ao investimento com finalidade regional
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Burmistrz Miasta Kostrzyn nad Odrą Ul. Kopernika 1, PL-66-470 Kostrzyn nad Odrą Tel. (48) 95 727 81 05 podatki@kostrzyn.um.gov.pl
O endereço Internet da publicação do regime de auxílios	http://kostrzyn.nowoczesnagmina.pl/?p=document&action=show&id=3006&bar_id=2113
Outras informações	—

Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 70/2001 da Comissão relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios estatais a favor das pequenas e médias empresas

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2008/C 218/04)

Número do auxílio	XS 121/08
Estado-Membro	Alemanha
Região	Freie und Hansestadt Hamburg
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Firma Iwona Ortynski Borstelmannsweg 166 D-20537 Hamburg
Base jurídica	Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 des EG-Vertrags auf staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen (ABl. L 10 vom 13.1.2001, S. 33 verlängert durch ABl. L 368 vom 23.12.2006, S. 85) Gesetz über die Kreditkommission vom 29.4.1997 (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)
Tipo de auxílio	<i>Ad hoc</i>
Orçamento	Montante global do auxílio previsto: 4 000 EUR
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento
Data de execução	19.5.2008
Duração	19.11.2008
Objectivo	Pequenas e médias empresas
Sectores económicos	Outros serviços
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Behörde für Wirtschaft und Arbeit Alter Steinweg 4 D-20459 Hamburg

Número do auxílio	XS 122/08
Estado-Membro	Espanha
Região	Galicia
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	IG150: Proyectos de elaboración de diagnósticos empresariales de la capacidad de internacionalización
Base jurídica	Resolución de 9 de mayo de 2008 (DOG nº 92, del 14 de mayo), por la que se da publicidad a las bases reguladoras de las ayudas del Igape a la internacionalización de las empresas gallegas y se procede a su convocatoria
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 0,05 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento
Data de execução	15.5.2008

Duração	31.12.2013
Objectivo	Pequenas e médias empresas
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Número do auxílio	XS 124/08
Estado-Membro	Letónia
Região	—
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai
Base jurídica	Ministru kabineta noteikumu "Valsts un Eiropas Savienības atbalsta Lauku attīstības programmas 2007.–2013. gadam pasākumam "Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai (ietverot ar lauksaimniecību nesaistītu darbību dažādošanu)" piešķiršanas kartība" projekts (http://www.mk.gov.lv/lv/mk/tap/?pid=30321556&mode=mk&date=2008-04-21)
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 12,12 milhões de LVL
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento
Data de execução	1.6.2008
Duração	30.12.2013
Objectivo	Pequenas e médias empresas
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 LV-1981 Rīga

Número do auxílio	XS 125/08
Estado-Membro	Espanha
Região	Comunidad Valenciana
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Programa GESTA (Generación de Soluciones de Tecnología Avanzada) a las pequeñas y medianas empresas para proyectos de investigación industrial dirigidos a alcanzar un objetivo tecnológico en el ejercicio 2008
Base jurídica	Resolución de 11 de enero de 2008, de la presidenta del Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana (IMPIVA), por la que se convocan ayudas del Programa GESTA (Generación de Soluciones de Tecnología Avanzada) a las pequeñas y medianas empresas para proyectos de investigación industrial dirigidos a alcanzar un objetivo tecnológico del ejercicio 2008. [2008/584] DOCV — Núm. 5.683 de 18.1.2008
Tipo de auxílio	Regime de auxílios

Orçamento	Despesa anual prevista: 3,4 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento
Data de execução	1.1.2008
Duração	31.12.2008
Objectivo	Pequenas e médias empresas
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Instituto de la Pequeña y Mediana Industria de la Generalitat Valenciana Plaza del Ayuntamiento, nº 6 E-46002 Valencia Tel. (34) 6 398 62 91

Número do auxílio	XS 127/08
Estado-Membro	Espanha
Região	Galicia
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	IG119: AElS — Proyectos de elaboración de planes estratégicos, de innovación y competitividad, o de internacionalización, cooperativos
Base jurídica	Resolución de 12 de marzo de 2008 (DOG nº 55, del 18 de marzo) por la que se da publicidad al acuerdo del Consejo de Dirección del Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) que da nueva redacción a las bases reguladoras de los incentivos económicos y a las bases reguladoras de los procedimientos de tramitación de las líneas de ayuda del Igape
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 0,2 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 6 do artigo 4.º e com o artigo 5.º do Regulamento
Data de execução	5.6.2008
Duração	31.12.2013
Objectivo	Pequenas e médias empresas
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios às PME
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Instituto Gallego de Promoción Económica (Igape) Complejo Administrativo de San Lázaro, s/n E-15703 Santiago de Compostela (A Coruña) Tel. (34) 902 300 903/981 541 147 E-mail: informa@igape.es

Informações comunicadas pelos Estados-Membros relativas a auxílios estatais concedidos nos termos do Regulamento (CE) n.º 68/2001 da Comissão relativo à aplicação dos artigos 87.º e 88.º do Tratado CE aos auxílios à formação

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2008/C 218/05)

Número do auxílio	XT 31/08
Estado-Membro	Hungria
Região	Magyarország
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	GOP K+F célra nyújtott képzési támogatások
Base jurídica	22/2007. (VIII. 29.) MeHVM rendelet
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 34 199 milhões de HUF
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 7 do artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	29.8.2007
Duração	30.6.2008
Objectivo	Formação geral; formação específica
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios à formação
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Gazdaságfejlesztési Programok Irányító Hatósága Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest
Número do auxílio	XT 63/08
Estado-Membro	Reino Unido
Região	East Midlands
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Toyota Manufacturing UK — East Midlands
Base jurídica	Limited Company
Tipo de auxílio	<i>Ad hoc</i>
Orçamento	Montante global do auxílio previsto: 0,05 milhões de GBP
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 7 do artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	26.3.2008
Duração	31.3.2010

Objectivo	Formação específica
Sectores económicos	Veículos a motor
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Derby and Derbyshire Economic Partnership PO Box 6512 Town Hall Market Place Ripley Derbyshire DE5 3YS United Kingdom
Número do auxílio	XT 64/08
Estado-Membro	Alemanha
Região	—
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Förderrichtlinie zum ESF-Bundesprogramm „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BI-WAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008
Base jurídica	Die Förderrichtlinie „Soziale Stadt — Bildung, Wirtschaft, Arbeit im Quartier (BIWAQ)“ für Teilhabe und Chancengerechtigkeit in den Gebieten des Städtebauförderungsprogramms „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf — Soziale Stadt“ vom 2. April 2008 (veröffentlicht im Bundesanzeiger — Amtlicher Teil — Nr. 56, Seite 1316, vom 11. April 2008) ist die Rechtsgrundlage für die Gewährung von Zuwendungen an die ausgewählten, begünstigten Projektträger
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 8 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 7 do artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	11.4.2008
Duração	31.10.2012
Objectivo	Formação geral; formação específica
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios à formação
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Bundesverwaltungsamt Projektgruppe ESF Barbarastr. 1 D-50735 Köln Tel. (49-22) 89 93 58-0 E-mail: poststelle@bva.bund.de
Número do auxílio	XT 65/08
Estado-Membro	Hungria
Região	—
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Munkahelyteremtéshez kapcsolódó és a vállalkozói készségek fejlesztését elősegítő képzések támogatása — HEFOP 3.4 — módosítása
Base jurídica	15/2007. (IV. 13.) SZMM rendelet a Munkaerőpiaci Alap képzési alaprészből felnőttképzési célra nyújtható támogatások részletes szabályairól

Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 4 000 milhões de HUF
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 7 do artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	1.1.2006
Duração	31.12.2008
Objectivo	Formação específica
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios à formação
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Humán Erőforrás Programok Irányító Hatósága Pozsonyi út 56 H-1133 Budapest

Número do auxílio	XT 66/08
Estado-Membro	Itália
Região	Calabria
Denominação do regime de auxílios ou nome da empresa que recebe o auxílio individual	Formazione continua rivolta alle imprese
Base jurídica	Decreto dirigente generale dipartimento n. 10 Regione Calabria — n. 3617 del 30 marzo 2007 — pubblicato sul BURC — parte III — 6 aprile 2007 n. 14 — POR Calabria 2000-2006 — Avviso pubblico per la presentazione di interventi progettuali di formazione continua rivolti alle imprese della regione Calabria — Misura 3.9 dell'asse III — Risorse umane (FSE)
Tipo de auxílio	Regime de auxílios
Orçamento	Despesa anual prevista: 22,571 milhões de EUR
Intensidade máxima dos auxílios	Em conformidade com os n.ºs 2 a 7 do artigo 4.º do Regulamento
Data de execução	15.5.2008
Duração	31.12.2008
Objectivo	Formação geral; formação específica
Sectores económicos	Todos os sectores elegíveis para auxílios à formação
Nome e endereço da entidade que concede o auxílio	Regione Calabria — Dipartimento n. 10 Lavoro, politiche della famiglia, formazione professionale, cooperazione e volontariato Via Lucrezia della Valle I-88100 Catanzaro

Comunicação da Comissão nos termos do n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho

Alteração pelo Reino Unido das obrigações de serviço público relativas aos serviços aéreos regulares entre Benbecula e Barra

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2008/C 218/06)

1. Nos termos do disposto no n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho, de 23 de Julho de 1992, relativo ao acesso das transportadoras aéreas comunitárias às rotas aéreas intracomunitárias, o Reino Unido decidiu alterar as obrigações de serviço público impostas aos serviços aéreos regulares entre Benbecula e Barra publicadas no JO C 53 de 4.3.1995, alteradas no JO C 143 de 8.5.1998, p. 19, JO C 154 de 29.5.2001, p. 4 e JO C 310 de 13.12.2002, p. 21, com a última redacção que lhes foi dada no JO C 295 de 5.12.2003, p. 12 e JO C 285 de 17.11.2005, p. 14.

2. As obrigações de serviço público alteradas impostas na ligação Benbecula-Barra são as seguintes:

- *Frequências mínimas*
 - uma viagem de ida e volta por dia, com excepção dos sábados e domingos, entre Benbecula e Barra.
- *Capacidade*
 - a capacidade da aeronave não deve ser inferior a 8 lugares em cada sentido.
- *Tipos de aeronaves*
 - as aeronaves deverão ser adequadas à aterragem na pista de Barra, situada em Traigh Mhor Beach.
- *Tarifas*
 - o preço de um bilhete simples não deve exceder 35 GBP (incluindo o imposto especial sobre passageiros de transportes aéreos e a sobretaxa de segurança).

A tarifa máxima para esta ligação poderá sofrer um aumento anual com o prévio consentimento escrito do *Comhairle nan Eilean Siar* (Conselho das ilhas ocidentais da Escócia), em conformidade com o índice de preços no consumidor (todos os produtos) do Reino Unido ou qualquer índice que lhe venha a suceder.

O tarifário não pode ser alterado sem o prévio consentimento escrito do *Comhairle nan Eilean Siar*.

A nova tarifa máxima para a ligação será notificada à Autoridade da Aviação Civil e à Comissão Europeia, que a poderá publicar no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Comunicação da Comissão nos termos do n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho

Alteração pelo Reino Unido das obrigações de serviço público relativas a serviços aéreos regulares entre Stornoway e Benbecula

(Texto relevante para efeitos do EEE)

(2008/C 218/07)

1. Nos termos do disposto no n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho, de 23 de Julho de 1992, relativo ao acesso das transportadoras aéreas comunitárias às rotas aéreas intracomunitárias, o Reino Unido decidiu alterar as obrigações de serviço público impostas aos serviços aéreos regulares entre Stornoway e Benbecula publicadas no JO C 53 de 4.3.1995, alteradas no JO C 143 de 8.5.1998, p. 19, JO C 154 de 29.5.2001, p. 3 e JO C 310 de 13.12.2002, p. 20, com a última redacção que lhes foi dada no JO C 285 de 17.11.2005, p. 13.

2. As obrigações de serviço público alteradas impostas na ligação Stornoway-Benbecula são as seguintes:

— *Frequências mínimas*

— duas viagens de ida e volta por dia, com excepção dos sábados e domingos, entre Stornoway e Benbecula.

— *Capacidade*

— a capacidade oferecida não deve ser inferior a 18 lugares em cada sentido.

— *Tarifas*

— o preço de um bilhete simples não deve exceder 71 GBP (incluindo o imposto especial sobre passageiros de transportes aéreos e a sobretaxa de segurança).

A tarifa máxima para esta ligação pode sofrer um aumento anual com o prévio consentimento escrito do *Comhairle nan Eilean Siar* (Conselho das ilhas ocidentais da Escócia), em conformidade com o índice de preços no consumidor (todos os produtos) do Reino Unido ou qualquer índice que lhe venha a suceder.

O tarifário não pode ser alterado sem o prévio consentimento escrito do *Comhairle nan Eilean Siar*.

A nova tarifa máxima para a ligação será notificada à Autoridade da Aviação Civil e não entrará em vigor antes da sua notificação à Comissão Europeia, que a poderá publicar no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Obrigações de serviço público**(Texto relevante para efeitos do EEE)**

(2008/C 218/08)

Nos termos do disposto no n.º 1, alínea a), do artigo 4.º do Regulamento (CEE) n.º 2408/92 do Conselho, de 23 de Julho de 1992, relativo ao acesso das companhias aéreas da Comunidade às rotas aéreas intracomunitárias, o Governo Provincial de Åland decidiu alterar as obrigações de serviço público (JO C 93 de 21.4.2006, p. 4) aplicáveis aos serviços aéreos regulares na rota Mariehamn/Åland (MHQ)-Estocolmo/Arlanda (ARN).

As obrigações de serviço público alteradas serão aplicáveis a partir de 1 de Março de 2009, mediante as alterações a seguir apresentadas.

Em todos os restantes aspectos, continuam a ser aplicáveis as obrigações de serviço público publicadas em 21 de Abril de 2006.

ALTERAÇÕES**Frequência mínima**

Durante o período de 1 de Março de 2009 a 29 de Fevereiro de 2012, a frequência mínima será de 2 voos de ida e volta por dia, de segunda a sexta-feira. Não se realizarão voos nas semanas que recaiam inteiramente durante o mês de Julho.

Horários

Os voos devem aterrar em ARN, de segunda a sexta-feira, o mais tardar às 7h00.

V

(Avisos)

PROCEDIMENTOS RELATIVOS À EXECUÇÃO DA POLÍTICA DE
CONCORRÊNCIA

COMISSÃO

Notificação prévia de uma concentração**(Processo COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent)****Processo susceptível de beneficiar do procedimento simplificado****(Texto relevante para efeitos do EEE)**

(2008/C 218/09)

1. A Comissão recebeu, em 19 de Agosto de 2008, uma notificação de um projecto de concentração nos termos do artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 139/2004 do Conselho ⁽¹⁾, através da qual a empresa NTT Data Corporation («NTT Data», Japão), pertencente ao Nippon Telegraph and Telephone Corporation Group («NTT», Japão), adquire, na aceção do n.º 1, alínea b), do artigo 3.º do referido regulamento, o controlo exclusivo da empresa Cirquent GmbH («Cirquent», Alemanha), mediante aquisição de acções.

2. As actividades das empresas em causa são:

- NTT: telecomunicações e serviços de IT,
- NTT Data: serviços de IT,
- Cirquent: serviços de IT.

3. Após uma análise preliminar, a Comissão considera que a operação de concentração notificada pode encontrar-se abrangida pelo âmbito de aplicação do Regulamento (CE) n.º 139/2004. Contudo, a Comissão reserva-se a faculdade de tomar uma decisão final sobre este ponto. De acordo com a Comunicação da Comissão relativa a um procedimento simplificado de tratamento de certas operações de concentração nos termos do Regulamento (CE) n.º 139/2004 do Conselho ⁽²⁾, o referido processo é susceptível de beneficiar da aplicação do procedimento previsto na Comunicação.

4. A Comissão solicita aos terceiros interessados que lhe apresentem as suas eventuais observações sobre o projecto de concentração em causa.

As observações devem ser recebidas pela Comissão no prazo de 10 dias após a data de publicação da presente comunicação. Podem ser enviadas por fax [(32-2) 296 43 01 ou 296 72 44] ou pelo correio, com a referência COMP/M.5302 — NTT Data/Cirquent, para o seguinte endereço:

Comissão Europeia
Direcção-Geral da Concorrência
Registo das Concentrações
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ JOL 24 de 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56 de 5.3.2005, p. 32.